

## KUNG FU PANDA 3



**Tiskový materiál k filmu**

**Premiéra 17. března 2016**

## KUNG FU PANDA 3

Jedna z nejúspěšnějších animovaných filmových sérií na světě se vrací se svým zatím největším komediálním dobrodružstvím - *Kung Fu Panda 3*. Když se Poův ztracený pandí táta náhle objeví, dvojice spolu odcestuje do tajného pandího ráje, kde se setkají s desítkami nových veselých pandích postaviček. Ale když Kai, padouch s nadpřirozenými schopnostmi, proletí Čínou jako vichřice a porazí všechny mistry kung-fu, musí Po zvládnout nemožné - musí naučit legraci milující, těžkopádné pandy umění kung-fu, aby se z nich mohlo stát neohrožené společenství Kung Fu Pand!

I ve třetím díle slavné filmové série se na plátna kin vrací buclatý černobílý medvěd, který má jen jednu jedinou touhu - stát se mistrem bojového umění, to ovšem vyžaduje hbitost, duševní zdatnost a bleskové reflexy. Vše mu zpočátku nahánělo hrůzu, vlastně se jednalo o téměř nemožný úkol. Ale Poovi je slovo "nemožné" cizí. Vždy se snaží být nejlepší... a být svým vlastním hrdinou.

Poovo dobrodružství začalo snímkem *Kung Fu Panda*, kde se naplnil jeho úděl - stal se dračím bojovníkem. Film nabídl úžasné bojové sekvence, humorné situace a velké srdce. *Kung Fu Panda* si našel fanoušky po celém světě a vydělal přes 633 milionů dolarů v celosvětových tržbách. Byl také nominován na *Oscara* v kategorii nejlepší animovaný snímek a získal deset cen *Annie*.

Ve snímku *Kung Fu Panda 2* měl Po za úkol odhalit tajemství svého tajemného původu a získat sílu, kterou potřeboval k dosažení úspěchu. Film překonal v návštěvnosti první díl a získal nominaci na *Oscara* za nejlepší animovaný film a získal dvě ceny *Annie*, včetně nejlepší režie pro Jennifer Yuh Nelsonovou.

Nyní v *Kung Fu Panda 3* se Po vrací na začátek - již jako hrdina. Přestože má svá učňovská léta za sebou, Po si dobře uvědomuje, že se toho musí ještě hodně naučit. Nyní na sebe navíc bere odpovědnost učitele. Zároveň musí sjednotit svou biologickou se svou Kung Fu rodinou - a stát se mistrem.

*Kung Fu Panda 3* plně využívá průlomových technologií v DreamWorks Animation. Zároveň je to vůbec poprvé, co vzniká jeden film se stejným příběhem

a postavami ve dvou různých jazycích - v angličtině a v mandarínštině. Ale ze všeho nejvíce nás zavede zpět do světa plného legrace, dobrodružství a elánu, jak jsme ho poznali v prvním filmu, a připomíná nám, proč si diváci po celém světě Poa tak oblíbili.

## **ŽÁK SE STÁVÁ UČITELEM**

Poa nemá větších fanoušků, než jsou samotní filmaři, kteří ho přivedli k životu. Režisérka Jennifer Yuh Nelsonová, která byla s Poem od samého začátku jeho cesty, poznamenává: “Nejvíce se mi na něm líbí jeho bezmezné nadšení. Je radost trávit s ním čas, protože je tak vášnivý.”

Podle Nelsonové je Po v jádru “podivín, který má dobré úmysly” - rys, který jí není cizí. “Sama se s jeho podivínstvím ztotožňuji, protože jsem nebyla školní favoritkou,” říká se smíchem. “Poova pokora a nadšení z něj dělají takového exota, ale pro mnoho lidí to je inspirující.”

“Skutečnost, že objeví, čím je jedinečný, a že v tom dokáže být nejlepší, je něco, čemu můžeme porozumět,” pokračuje Yuh Nelsonová. “Každý chce vědět, co ho dělá unikátním a zapracovat na sobě. Myslím, že je skvělé, když to děti i dospělí uslyší - stejně tak jako my filmaři, protože my zcela jistě nezapadáme do žádné kategorie!”

Je zřejmé, že Yuh Nelsonová Poa chápe. Jeho osobní cesta v některých ohledech odráží její vlastní. Stejně jako se Po z žáka stal učitelem, i Yuh Nelsonová udělala velký krok v před, když se chopila režie filmu *Kung Fu Panda 2*, poté co působila jako autorka příběhu na prvním dílu a na ostatních filmech společnosti DreamWorks Animation.

Poovo nadšení je nakažlivé. Režisér Alessandro Carloni, další veterán trilogie, říká: “V tomto filmu musí Po pomáhat ostatním, aby rozpoznali své jedinečné vlastnosti a opravdu se jich zmocnili.”

Carloni přiznává, že se v některých momentech: “Poem a jeho osobností inspiroval, zejména jeho elánem. Je to tak pozitivní síla,” vysvětluje. Například: “Pokud mi někdo z členů našeho týmu ukázal něco, co se mi líbilo, tak jsem to

nejen schválil, ale byl jsem radostí bez sebe. Nalézám tuto stránku Poova charakteru i u sebe a těší mě to.”

Bez ohledu na překážky, Po se nikdy nevzdá. “Má skvělý přístup k životu,” říká scenárista Glenn Berger. “Po je velmi pozitivní a houževnatý bez ohledu na to, kolikrát upadne na zem, vždy je schopný se znovu postavit na nohy.”

Tento jeho rys, tolik oblíbený u diváků, představuje pro vymyšlení nových zápletek výzvu. Vždyť je schopen překonat jakoukoliv překážku a hrozbu. “Čili, jak to zprostředkovat v tomto příběhu a zároveň uvěřit, že by mohl ztratit víru sám v sebe?” pokračuje Berger. “Jeho výzvy se tedy musí stát více a více emocionální a niterní.”

První z těchto nových výzev je pro Poa skličující, ne-li nepřekonatelná profesionální změna. Žil velkým a láskyplným životem dračího bojovníka, dokud ho jeho milovaný učitel Sifu neseznámil s dalším úkolem, který ho má naučit umění kung-fu: Po se musí stát učitelem.

To je jediný úkol, na který se Po necítí být připraven, alespoň ne zpočátku. Během svého prvního tréninkového výcviku, má mít na starosti Pětku - “nejlepší z nejlepších” kung-fu bojovníků v celé Číně.

Nedopadne to dobře.

Po se pokouší poučit své idoly - Tygřici, Opičáka, Zmiji, Jeřába a Kudlanku - v “jemnostech” kung-fu a namísto toho v tréninkovém sále, v prostoru disciplíny, cti a duchovního cvičení zavládne naprostý chaos. “Pětka má k Poovi sice pozitivní a optimistický vztah, ale zároveň má vážné pochybnosti o jeho schopnostech učitele. A mají k tomu dobrý důvod!” říká Lucy Liu.

“Je to pekelný výcvik - katastrofa!” říká Carloni. “Po dokáže nadělat více škody během pěti minut jako učitel, než stihl udělat za pět let jako student.”

Poova bezradnost jako učitele nám připomíná postavu, se kterou jsme se setkali, a kterou jsme si zamilovali v prvním díle *Kung Fu Panda*. “Ukážeme Poa, jak se dostává z jednoho extrému do druhého, pokud jde o jeho sebedůvěru,” říká Carloni. “Když způsobí v tréninkovém sále pozdvižení, okamžitě si vzpomene na to, jak nepřipraveně se cítil, když se z něj měl stát bojovník kung-fu v prvním snímku.” Yuh Nelsonová poznamenává: “Jeho velmi krátké působení v roli učitele

v něm znovu probudí velkou nejistotu, jak si ji pamatujeme ze snímku *Kung Fu Panda*. Po opravdu bojuje s myšlenkou stát se učitelem.”

Podle Jacka Blacka, který opět ztvárnil uto kultovní roli, tato scéna poukazuje na to, že: “Budme upřímní. Po není Sifu. Nemyslí si, že má na to, aby tyto nové povinnosti zvládl, povinnosti, které ho tíží více než nesčetné množství knedlíků, které spořádal.”

Blackův návrat do role byl všemi vítaný. Stejně jako v předešlých dílech i tentokrát je duší tohoto filmu. “Jack je vždy zábavný a opravdu dokáže zprostředkovat Poovo nadšení a dychtivost - to nejlepší, co je typické pro většinu z Jackových filmových postav. Jack a Po nám připomínají, že pokud opravdu budeme následovat naše srdce, zmůžeme cokoliv,” Yuh Nelsonová.

“Jack má vrozenou laskavost,” dodává Carloni. “Je jemný, dobrosrdečný a vždy zábavný a okouzující.”

Black uvítal příležitost znovu se chopit jedné ze svých nejmilovanějších filmových postav. “Vracím se do svých mladších let a vzpomínám na to, jaké to bylo, když jsem začal budovat svou kariéru,” vysvětluje. “Tak nějak vidí i Poa - jako mladého nadšence do kung-fu. Mojí láskou byl rokenrol a herectví, s Poem sdílíme bezvýhradnou vášeň. I já jsem kdysi byl mladým dračím bojovníkem,” žertuje.

Byl to Sifu, kdo jako první rozpoznal a nasměroval Poovu vášeň pro kung-fu a nyní opět tlačí Poa dál, na vyšší úroveň. Trvá na tom, aby se stal učitelem. “Sifu ví, že Po musí čelit této výzvě a stát se učitelem. Ale dobře si uvědomuje, že to nebude snadné,” říká producentka Melissa Cobbová.

Sifu je zábavná a komplexní postava, která někdy ztratí trpělivost. Držitel *Oscara*, Dustin Hoffman se vrací v této roli a vnáší do ní 40 let hereckých zkušeností, stejně jako prvotřídní komiku.

Na rozdíl od Sifua, Pětka má o Poovi a jeho schopnosti učit kung-fu vážné pochybnosti. Tito ochránci Údolí míru berou své umění velice vážně a měli vždy jednoho z nejlepších učitelů - Sifu, který na ně dohlížel. A teď mají poslouchat Poa?

Obětí Poovy výuky jsou Opičák (v podání legendárního Jackie Chana), jehož rozpustilá a hravá povaha maskuje jeho bojové umění; Jeřáb (David Cross) je pragmatik skupiny; Kudlanka (Seth Rogen) je sice nejmenší, ale zato nejtemperamentnější z pěti; Zmije (Lucy Liu) je "mámou" týmu a Tygřice, nejsilnější a nejodvážnější z Pětky.

Roli Tygřice znovu propůjčila svůj hlas držitelka Oscara, Angelina Jolie-Pitt, jejíž duch a talent prodchnul Tygřici silou, otevřeností, přímostí a soucitem. Jolie-Pitt pokračuje v hledání nových aspektů této postavy, která ji inspiruje. "Tygřice je ryzí, krásná a velmi silná ženská postava," říká herečka. "Je skvělá. Přeji si, abych alespoň z poloviny uměla to co ona!"

Téma snímku *Kung Fu Panda* - dostat ze sebe to nejlepší - jasně oslovilo i Jolie-Pitt. "Říká nám to, že nemusíme napodobovat ostatní; měli bychom se soustředit na to, kdo jsme a na náš osobní růst," vysvětluje. "To musí oslovit každého. Neustále se musíme snažit hledat naše nejlepší já."

Tygřice Jolie-Pitt a Zmije Lucy Liu stejně jako Mei Mei, nová paní postava (v podání Kate Hudson) poukazuje na tradici filmové trilogie představovat silné ženské postavy. Toto posláním se také naplnilo za kamerou: vůdčí silou, která stojí za těmito postavami, je Jennifer Yuh Nelsonová, jedna z nejúspěšnějších režisérek současnosti.

## **DVA OTCOVÉ - JEDEN SYN**

Přerod studenta v učitele není jediným pozdvižením v Poově životě. Jeho dávno ztracený biologický otec, Li Chan, se po letech objevil v Údolí míru a jejich setkání je šťastné a emocionální. Uznávaná hvězda seriálu *Perníkový táta*, Bryan Cranston se přidal k filmové sérii a propůjčil hlas Liovi.

V určitém ohledu vše, co jsme doposud viděli v prvních dvou filmech, směřovalo k této události. Yuh Nelsonová říká: "V průběhu letité práce na filmech *Kung Fu Panda* neustále vyvstávala jedna otázka - jak může mít panda za otce husu, Pana Pinga? Poznáme někdy Poova skutečného otce?"

Tato otázka a odpověď na ni je součástí toho, co spoluscénárista Jonathan Aibel nazývá nadstavbou Poova příběhu. Neustále se ptá, 'Kdo jsem a

jsem dost dobrý?' což je zřejmě něco, na co se jednou v životě zeptá každý z nás," říká Aibel, který spolu se svým partnerem Glennem Bergerem napsal všechny tři *Kung Fu Panda* filmy.

A jak Poův otec vypadá? Zamyslete se nad tím, jaký by byl asi Po, kdyby mu do života nevstoupila disciplína kung-fu a tak vypadá Li. Poův táta je hlasitá, bujará panda. Rád si užívá života, což v jeho případě znamená dobře se najíst a pak si zdřímnout nebo naopak, nejdříve si zdřímnout a pak se najíst.

Jejich setkání v knedlíčkové vývařovně Poova adoptivního otce, pana Pinga, je... v Poově stylu, plné humoru a emocí. V restauraci pana Pinga, Li láme rekordy v konzumaci knedlíčků - což je samo o sobě Poovi velmi sympatické. Li řekne Poovi, že hledá svého syna. Poovi to nedochází a odpoví, že nikdy nikoho takového neviděl. Zatímco všem kolem to je naprosto jasné a ptají se 'Vážně?'

"To je jeden z mých oblíbených momentů ve filmu," říká Yuh Nelsonová. "Je to legrační vizuální reprezentace toho, jak moc si jsou podobní."

Samozřejmě, že Po a Li nakonec zjistí, že jsou příbuzní a nově shledaný otec a syn objeví, jak říká Bryan Cranston, který namluvil Lia, "že mají společné zájmy, osobnostní rysy a lásku k jídlu... zmínil jsem, že mají rádi jídlo?"

"Málem to Poovi vyrazí dech," říká Black. "je očividně nadšený, že se konečně setkal se svým pandím tátou."

Obsazení Cranstona bylo pro filmaře obrovskou výhrou. "Bryanův herecký rozsah je hluboký, dramatický a emocionální, což z Lia dělá citlivou a sympatickou postavu," říká Yuh Nelsonová. "Bryan má také úžasnou komediální minulost, včetně jeho role v *Malcomovi v nesnázích*. "Chtěli jsme vytvořit postavičku, do které byste se okamžitě zamilovali a se kterou byste si užili hodně legrace a Bryan přesně tohle všechno pomáhá vytvářet."

Carloni také konstatuje, že tato role "opravdu těží z Bryanovy vřelosti a osobního kouzla."

Ale Li je mnohem víc, než jen panda, která má ráda zábavu a hry a knedlíčky. Glenn Berger říká: "Dojde vám, že Liův humor zakrývá hluboké city, které Li shovává uvnitř. V těchto scénách je úžasné sledovat, co Bryan dělá se svým hlasem, jak je schopen odhazovat jednotlivé vrstvy Liova charakteru."

Cranston popisuje klíčový moment, kdy Li odhalí jeho zranitelnější, emocionální stránku: “Li ukazuje Poovi obrázek jeho matky, která zemřela příliš mladá, ale hluboce ho milovala. Chránila Poa a ukryvala ho, zatímco jejich vesnice čelila fatálnímu útoku.”

Melissa Cobbová říká, že to je klíčová scéna, protože “to je způsob, jak Po odhalí doposud skrytou stránku svého otce - jeho zranitelnost.”

Carloni vidí v jeho oblíbených interakcích mezi Poem a Lim humorný, ale i emocionální základ. “Li se dokáže obrnit a Poa ponoukat a pošťuchovat,” vysvětluje. “Před lety se něco podobného stalo i mně. Byl jsem nadšenec do motorek a můj táta mě představil svému známému, který motorku měl. Nasadili jsme si helmy a vyrazili. A on na mě nepřestával najíždět, hravě. A to je ten bod v životě každého z nás, kdy už nejsme dětmi a komunikujeme se svými rodiči jako rovní s rovnými. Myslím, že to je v našem filmu jedinečný okamžik.”

Jak se mezi Po a Lim vytvoří silná vazba, pan Ping (opět v podání Jamese Honga, herce veterána, který se objevil ve více než 600 filmech/televizních seriálech) se začne cítit nejistě. Ping miluje Poa, ale bojí, že o něj přijde kvůli jeho biologickému otci. Pan Ping se vzdal svého nejlepšího a jediného zaměstnance ve prospěch umění kung-fu, ale nemohl by být na svého pandího syna více hrdý. Ale stejně jako každý rodič, který zůstal doma, se bojí, že bude zapomenut. “Pan Ping není z Liova příchodu příliš nadšený,” poznamenává Cranston. “Stejně jako Po musí přijmout pravdu, kým ve skutečnosti je, oba otcové musí přijmout, jak moc pro ně jejich syn znamená.”

Pro Honga byl návrat do role pana Pinga jako návštěva u starého přítele. “Je tak zábavné s ním trávit čas,” poznamenává.

## **HROZBA Z JINÉHO SVĚTA**

Jiným druhem otcovské figury či rádce je Poovi Ugvej (v podání Randalla Duka Kima), stará želva, která podle mytologie této filmové série, vynalezla kung-fu jakožto prostředek ochrany pro bezbranné. Ačkoli Ugvej již opustil náš svět, světil odkaz kung-fu do důvěryhodných rukou mistra Sifu, Poa a Pětky.



Ugvej je klidnou, impozantní silou v říši duchů. Kdysi dávno ho v bitvě zradil jeden válečník. A teď se vrátil a spustil řetězec zničujících událostí, které budou mít dopad na každého v Údolí míru, i mimo něj.

Ugvej a válečník Kai byli bratry ve zbrani, ale objev čchi - životní síly a energie, která se může využít v dobrém i zlem - je rozdělila. Kai byl silou čchi sveden na špatnou cestu a chtěl si ji ponechat pouze pro sebe, zatímco Ugvej se o ni chtěl podělit s celým světem. Když Kai přišel na způsob, jak odebrat čchi ostatním, Ugvej ho vyhnal na věčnost do světa duchů.

V říši duchů Kai připravil tisíce mistrů o čchi a sbíral ji jako amulety na opasku. S touto nahromaděnou silou porazil Ugveje, osvobodil se z říše duchů a přišel na Zem. Kai postupuje Čínou a hrozivě při tom mává svítivým zeleným mečem, poráží a krade čchi stále většímu počtu kung-fu bojovníků. S každou bitvou se stává silnějším a dokonce dokáže utržené amulety aktivovat a vytvořit tak legii nefritových zombie. Kai a jeho zombie armáda prohledává celou zem, hledají Ugvejovy studenty - Pětku - a jednoho po druhém Zmiji, Jeřába, Opičáka, Kudlanku a dokonce i samotného mistra Sifu promění v Kaiovy zelené přísluhovače.

Filmaři se obrátili na J.K. Simmonse, držitele *Oscara* za jeho výkon ve snímku *Whiplash*, aby zprostředkoval Kaiův mix nadpřirozené superpodlosti a humoru. Spárování Simmonse a Kaie představovalo obrovský tvůrčí přínos pro *Kung Fu Pandu 3*. “Vždycky jsme tu měli padoucha Kaie, ale měli jsme pocit, že byl tak nějak “zaseknutý”, dokud jsme do role neobsadili J.K.,” říká Berger. “Najednou se to změnilo v - ach, konečně je ten padouch zajímavý: je obrovský, impozantní, nadpřirozený a nezastavitelný, ale také je nejistý, což bylo něco, co J.K. dokázal v postavě bravurně přivést k životu.”

Aibel poukazuje na to, že Simmons, stejně jako Cranston, byl komediálním hercem, než se proslavil ve filmu *Whiplash*. “Ve dvojici J.K. a Kaie jsme chtěli spojit komedii se zlem, protože jsme chtěli mít darebáka, který nahání hrůzu, ale také dokáže být občas vtipný. J.K. byl schopný přivést tento komický aspekt Kaiova charakteru k životu, aniž by postava ztratila svou hrůzostrašnost.”

Carloni konstatuje, že Simmons zprostředkuje některé z nejvtipnějších momentů ve filmu. Například když Kai vstoupí do smrtelné říše a narazí na kachnu a husu, které nemají ponětí, kdo je Kai. “To se mu nelíbí,” říká Carloni. “J.K. a naši animátoři opravdu dokázali zprostředkovat Kaiovu hořkost, nejistotu, žárlivost, úzkost a nejistotu.”

“Kai očekává, že se ho všichni budou bát - třást se v jeho přítomnosti strachem,” dodává Simmons. “Ale mnoho lidí nemá ponětí, kým je a to ho netěší.”

Yuh Nelsonová poznamenává, že Kai je “krutý, hrozný a dokazuje, že v kung-fu neexistuje žádná zkratka. Jelikož krade čchi ostatním, tak si ji nezaslouží. Podvádí, a proto se nemůže stát nejlepším, což se mu Ugvej snaží vysvětlit.”

Yuh Nelsonová pokračuje: “Chtěli jsme tohoto zloducha udělat zajímavějším a prozkoumat další nadpřirozené aspekty čchi, jejíž ovládnutí je vyšším stupněm v umění kung-fu.”

“V předešlých dílech jsme využívali odkazů na čchi, ale v tomto díle jsme se posunuli o něco dál. Když Kai někomu odebere čchi, tak extrahuje jejich jádro, což ve filmu reprezentujeme jako kruhové energetické paprsky, které jsou z oběti odstraněny a přejdou na Kaie.”

Kai se tak přidává do okruhu zloduchů filmů *Kung Fu Panda*, mezi jeho další členy patří Tai Lung (Ian McShane), surovec, který si razil cestu údery; Lord Shen (Gary Oldman), nevhledný páv, který měl neuvěřitelné bojové schopnosti, rychlost a výzbroj, včetně masivního děla. “Jsou drsní a není snadné se jim vyrovnat!” poznamenává Simmons, zatímco Yuh Nelsonová dodává, že tato trojka sdílí podobné postoje. “Všichni z darebáků *Kung Fu Pandy* disponovali jistou dávkou nevraživosti. Ale v Kaiovi jsme to vystupňovali. Je přesvědčený, že mu Ugvej v podstatě dal ránu do zad. Chlapík, kterému Kai důvěřoval ze všech nejvíce a s kým odešel do války, dal před ním přednost jiným. Takže dokážete pochopit, proč se Kai zlobí.”

## **JEDEN ZA VŠECHNY, VŠICHNI ZA JEDNOHO**

Kaie může porazit jedině mistr čchi a jediní učitelé čchi jsou pandy - alespoň tak to Li vysvětlí Poovi. Poté, co se shledá se svým otcem, začne Po pochybovat o tom, co je vlastně za pandu, když ani neví, jaká má panda vlastně být?

Takže Po, Li a pan Ping odcestují do pandí vesnice, která se nachází vysoko v zasněžených horách. Je v ní příjemně, protože se nachází nad horkými prameny. Má mystickou, mýtickou, lyrickou i idylickou atmosféru. Stručně řečeno, je to pandí ráj. Všude tu jsou pandy - pandí mláďata i pandí starci, tančící pandy a teď už i jedna kung-fu panda. Když se Po seznámí s pandími obyvateli vesnice, dozví se, co to ve skutečnosti znamená, být panda a přijme své jedinečné kvality.

Po konečně objeví svůj původ ...a svůj skutečný domov.

“Je to pro Poa emocionální vrchol, když se konečně setká se svými,” říká Jack Black. “Vždycky se cítil jako ryba na suchu a teď se najednou ocitne v situaci, kdy je obklopen svými vlastními. Je to pro Poa úžasná emocionální cesta. To otevírá nekonečné možnosti a je to pro něj ohromující.”

Vskutku, Poova návštěva v pandí vesnici je pro něj neuvěřitelnou novou zkušeností. “Tento film není jen osamělou cestou jedné pandy,” vysvětluje. “On vlastně promění celou komunitu a ona mu na oplátku pomáhá změnit jeho samotného. Je to vzájemná evoluce.”

“Po je obklopen těmito pandami, které v sobě najdou to nejlepší a snaží se, aby i on našel to nejlepší sám v sobě,” pokračuje. “To je pozitivní zpráva - že nejste na světě sami, že máte přátele a rodinu, která se o vás stará a dává vám sílu.”

Carloni dodává: “V pandí vesnici si Po uvědomí, že nemůže být někým jiným. Musí být svůj a být v tom nejlepší.”

Tato nově nalezená síla Poovi umožňuje plně akceptovat samotný fakt, od kterého se snažil utéct - může se stát učitelem, přesně jak se Sifu domníval. A právě včas. Ukáže se totiž, že Li lhal - nechtěl totiž svého syna znovu ztratit a chtěl, aby se s ním vrátil do pandí vesnice. Žádná neutralizující čchi energie, která by zneškodnila Kaie, ve vesnici není. Po si uvědomí, že v jednotě je síla a v

počtu taky. Bude potřebovat veškerou pomoc, aby mohl Kaie přemoci - takže musí obyvatele vesnice naučit umění kung-fu.

Mezi jeho nejslibnější žákyně patří Mei Mei, veselá tanečnice se stuhou. Je to energická panda a inspirativní osobnost. “ S Mei Mei to je rozhodně kouzelný vztah,” říká Black.

Zcela jistě je jednou z nejsebevědomějších postav, které kdy Po potkal. “On vlastně nikdy nepotkal samici ze svého druhu,” říká Carloni. “Poa tedy tato velká, sebejistá pandí samice přivádí někdy do rozpaků.”

“Po nechápe, co se s ním děje” dodává Kate Hudson, která namluvila Mei Mei. “Ještě nikdy nic takového nezažil.”

Hudson se ve své postavě i v jejím světě cítila jako doma. “Mei Mei se vždy předvádí a tomu já moc dobře rozumím,” říká se smíchem. “Zpočátku jsem nevěděla, jak daleko mohu s touto postavou zajít. Ale pak mi to bylo naprosto jasné. Mei Mei si nebere servítky a napadlo mě, jak báječné by bylo, kdybychom všichni měli takovou sebejistotu.”

“Kate do role vnáší šarm a sebedůvěru, která dělá Mei Mei milou a zábavnou,” poznamenává Carloni. Cobbová dodává: “Kate je nebojácná a opravdu do toho šla s plnou silou i v nahrávacím studiu. Zkoušela šílené, velké věci, z nichž většina nakonec ve filmu zůstala.”

Mei Mei je ohromná ve svých bojových dovednostech. “Jsem ráda, že Mei Mei dokáže ostatním nakopat zadek,” říká Hudsonová. “Transformuje se do bojovnice plné dívčí síly. Dokáže být neoblomná, ale přitom zůstává absolutně ženská.”

Dalším pozoruhodným z Poových žáků je Bao (v podání Steele Gagnona), rozkošná, malinkatá panda. Když je ale pandí vesnice ohrožena, Bao je připraven postavit se Poovi po boku a bránit jejich domov.

## **NÁVRAT KE KOŘENŮM**

Kromě známých míst v Údolí míru, *Kung Fu Panda 3* nás zavede na místa nová a do nových krajín, včetně pandí vesnice. Aby vytvořili tyto světy s nebyvalou mírou detailů, filmaři využili nejmodernějších technologií, včetně

nového animačního softwaru, renderovacích technik a sterea, nových technik při vývoji textur (speciálně srsti) a nového osvětlovacího softwaru. Nezapomněli ovšem ani na postupy “staré školy”, jako je například hledání těch pravých lokací.

Renderovací proces na *Kung Fu Pandě 3* celkově zabral 60 milionů hodin - proces, během kterého v počítači vzniká obraz podle 2D nebo 3D modelů. U prvního filmu to trvalo 20 milionů hodin a u druhého 50 milionů.

Melissa Cobbová konstatuje, že veškeré pokrokové technologie sloužily příběhu a postavám. Umožnily nám poznat nové možnosti, které pomohly chránit herecké výkony. Najednou jsme získali okamžitou zpětnou vazbu na herecké akce a emoce.” Aby vytvořili pandí vesnici, filmaři využili moderních i starých technik. Hned na začátku výroby filmu navštívili Čínu a získali zde mnoho inspirace. “Tato cesta položila základy pro *Kung Fu Panda 3* - vzhled filmu, včetně pandí vesnice,” říká Cobbová.

Klíčovou zastávkou byla hora Qingcheng, místo, kde se zrodil taoismus a kde se nachází přírodní rezervace pro pandy. “Když Po a Li dorazí do pandí vesnice, mlha se rozplyne a vy uvidíte toto magické místo. To přesně vystihovalo náš zážitek, když jsme na horu vystoupali,” vzpomíná Cobbová.

“Prošli jsme zelenými lesy a objevili přístřešky postavené ze skrouceného dřeva, pokryté mechem, všechno působilo tak přirozeně,” dodává Yuh Nelsonová. “To inspirovalo hodně z architektury v pandí vesnici.”

Filmový výtvarník Raymond Zibach, který ve všech třech snímcích dohlížel na jeho vizuální stránku - včetně designu jednotlivých postav a lokací, barev i světla - říká, že se ve filmu *Kung Fu Panda 3* chtěl vrátit do “legendárních krajin” včetně horské pandí vesnice a nekonečné říše duchů. “Naše designy nabraly legendárního měřítko,” poznamenává. “Mám rád tento styl, možnost si vyzkoušet, jak daleko můžete zajít.”

Říše duchů je jakousi jinou realitou, kde neexistuje pojem času a kde se odehrává bitva mezi dobrem a zlem. Je to místo, kde Po s pomocí nově vycvičených kung-fu pand z pandí vesnice musí porazit Kaie v závěrečné bitvě.

Poova vrcholná konfrontace v *Kung Fu Pandě 3* vyvolává vzpomínku na scénu z prvního filmu, “V úvodní scéně filmu *Kung Fu Panda*, si Po sám sebe

představuje jako hrdinu,” říká Carloni. “Reprodukovali jsme některé z těchto záběrů pro jeho velký okamžik v tomto třetím filmu.”

Naším cílem bylo vytvořit svět, který diváci nikdy předtím ve filmech *Kung Fu Panda* nezažili. V případě říše duchů, “nás zajímalo, kde by tito mistři kung-fu trénovali s využitím energie čchi?” říká Yuh Nelsonová. “V některých filmech s bojovým uměním, máte možnost vidět mistra, jak sedí na obláčku a medituje. Ptali jsme se sami sebe, jak by vypadala *Kung Fu Pandí* verze téhož?”

S myšlenkou na legendární a epický rozměr příběhu, Zibach koncipoval něco, co sám nazývá “roztříštěné jin a jang - pozitivní a negativní formy, které by působily chaoticky, ale zároveň klidně. Vytvořili jsme plovoucí kusy architektury jako součást tohoto rozbitého jin/jang prostředí.”

Pocit jiného světa, který je navozen v říši duchů je dále umocněn technologií, která kombinuje 2D a 3D animaci inspirovanou starověkými čínskými svitky, a které připomínají animovaný obraz. “To je něco, co jsme ještě neviděli - využití grafického charakteru 2D stylizovaného materiálu, ale převedeného do počítačem vygenerovaného 3D prostředí,” říká Yuh Nelsonová.

Zibach upozorňuje na skutečný panoramatický svitek s názvem “*Svátek čching-ming na řece*”, který tuto novou filmovou techniku inspiroval. “Je to jako Mona Lisa Číny - nejslavnější umělecké dílo této země. Svitek dosahuje délky pokoje. Procházíte se kolem tohoto svitku a sledujete procesí lidí, kteří míří na oslavu. Takže jsme se zde inspirovali a využili toho, abychom odvyprávěli ještě větší příběh. Finální záběry vypadají jako by byly namalované a vskutku se jedná o ručně kreslenou animaci s využitím digitální postprodukce. Vypadá to jako obraz v pohybu, který vypráví o minulosti Kaie a Ugveje.”

## **NA RODINĚ ZÁLEŽÍ**

Když jsme se s Poem setkali poprvé v prvním filmu, byl to outsider, který nikam nezapadal. Miloval svého otce, pana Pinga, ale nesdílel jeho sny o provozování knedlíčkové restaurace. Po snil o kung-fu, ale postrádal kromě jiného atletické vlohy i postavu, aby se z něj mohl stát mistr bojového umění.

Pocitu outsiderství diváci okamžitě porozuměli bez ohledu na to do jaké demografické skupiny patřili. Cobbová dodává: “Každý člověk se téměř každý den vyrovnává s pocitem, že nikam nezapadá, protože si myslí, že není dost dobrý. Nezáleží na tom, jak starý je nebo čeho již dosáhl. Každý má podobné zkušenosti.”

Po ale brzy zjistil, že splňoval jeden základní požadavek, aby se mohl stát první kung-fu pandou na světě - má srdce, které je dokonce větší než jeho břicho. A jak se zdokonaluje jeho mistrovství v bojovém umění, tak roste jeho touha být součástí širší rodiny. Samozřejmě při tom byl jeho oddaný otec Ping. Pak ho vzal pod svá ochranná křídla mistr Sifu a stal se členem Pětky. V *Kung Fu Panda 3* se Po setká s jeho biologickým otcem Lim, stejně jako se společenstvím pand, které se stanou dalšími členy jeho stále rostoucího klanu.

Tyto různé druhy rodin dávají Poovi jak fyzickou tak i emocionální sílu a poukazují na nekonečnou hodnotu toho být součástí jednoho celku, bez ohledu na to, jak “nekonvenční” se může zdát. “Diváci uvítají skutečnost, že existuje mnoho různých způsobů, jak definovat rodinu, a že to může být skutečný zdroj síly,” říká Cobbová.

Lucy Liu dodává: “Komunita se může stát vaší rodinou. Není to jen o tom, s kým vás spojují vaše geny.”

Stejně jako rodina hraje obrovskou roli během Poovy cesty, muselo dojít na rozhodnutí ohledně týmu, který za filmem stojí. *Kung Fu Panda* filmy byly vytvořeny rodinou filmařů, z nichž mnozí spolupracují od vzniku trilogie před dvanácti lety. Jejich láska k filmům s bojovým uměním zrcadlí Poovu vášeň pro kung-fu a přiměla filmaře, aby vzdali hold tomuto žánru a objevovali ho s humorem a s velkým srdcem.

Yuh Nelsonová přiznává, že vyrostla na kung-fu filmech a srovnává výrobu *Kung Fu Pandy 3* jako návrat do rodiny. “Pracovali jsme na filmu a na jeho postavách společně mnoho let. Všichni máme tyto postavy rádi a dáváme si pozor, abychom k nim přistupovali s respektem a nikdy neztratili smysl pro humor.”

Než se chopila režijních otěží na druhém filmu, Yuh Nelsonová pracovala jako vedoucí akčních scén a snivých sekvencí na *Kung Fu Pandě*. “Pokud někdo zná tento svět a postavy opravdu dobře, tak to je Jen,” říká Cobbová.

Carloni je členem výrobního týmu již od prvního dílu, což usnadnilo kreativní soulad s Yuh Nelsonovou. J.K. Simmons přirovnává Yuh-Nelsonovou/Carloniho spojení k jinému filmařskému duu - bratřím Coenům. “Stejně jako Joel a Ethan, i Jen a Alessandro jsou na jedné lodi, ale zároveň nabízí různé nápady. To dává herci svobodu, aby zašel tak daleko, jak chce, protože se cítí jistý, že udělají správná rozhodnutí.”

Scénáristické duo Jonathan Aibel a Glenn Berger, které napsalo všechny tři filmy, poukazuje na kreativní zkratku mezi filmaři, která usnadňuje schopnost, jak říká Berger, “vždy zvolit ten nejlepší nápad, bez ohledu na to, kdo s ním přišel jako první. Ve výsledku to stojí za vznikem nejlepšího filmu.”

Aibel se přidá: “Navzájem známe své silné stránky a máme k sobě důvěru.”

Filmový výtvarník Raymond Zibach souhlasí: “Neexistují mezi námi komunikační bariéry. Takže jsme vždy schopni do toho okamžitě šlápnout a realizovat naše nápady.”

“Vyvinuli jsme si mezi sebou jakýsi tichý jazyk a to zejména s Jen. Bez jediného slova jsem věděl, když se jí něco líbí nebo ne. Byla to mimořádná cesta,” popisuje střihačka Clare Knightová.

Cesta Knightové třemi celovečerními snímky byla mimořádná: “Dotkla se všeho, co se týče života a práce a rovnováhy mezi nimi.” A měla k tomu dobrý důvod: Během natáčení *Kung Fu Pandy* se seznámila, zasnoubila a provdala za svého muže, herce Wayne Knighta, který ztvárnil jednu z postav. Během *Kung Fu Pandy 2* porodila svého syna (jehož hlas byl použitý pro Poa jako mládě) a nyní se její manžel i syn ujali hlasových rolí v *Kung Fu Pandě 3*.

Dalším veteránem v rodině filmařů je vedoucí animace postav, Dan Wagner, který vymyslel styl animace pro každou z postav. Vedoucí příběhu, Phil Craven, který úzce spolupracoval se scénáristy a režiséry, aby definovali nápady pro příběh. Vedoucí animace, Rudolphe Guenoden, dlouholetý praktik bojových



umění, který také pracoval na filmech jako kung-fu poradce. A držitel Oscara, skladatel Hans Zimmer, který napsal filmovou hudbu nejen ke *Kung Fu Panda* trilogii, ale také ke *Lvímu králi*, k trilogii *Temný rytíř*, ke snímku *Gladiátor* a k *Piráťům z Karibiku*.

Zimmer shrnuje, co ho na filmové sérii vždy přitahovalo - je to rozpor mezi dvěma základními elementy filmu: "Mezi kung-fu a pandami! Na kung-fu filmech jsem vyrostl, takže to byl příběh pro mě."

Zatímco bojové umění a komické aspekty filmu přitahují slavného skladatele, poznamenává, že pro něj byly stejně důležité i kořeny filmu, které sahají do čínské kultury. A konkrétně v hudbě jsou velmi důležité. Během práce na soundtracku k filmu *Kung Fu Panda 3* Zimmer spolupracoval se čtyřmi světově proslulými čínskými hudebníky: pianistou Lang Langem; violoncellistou Jian Wangem; s Wu Manem, hráčem na tradiční čínský hudební nástroj pipa a s hudebníkem Guo Ganem, hráčem na er hu, dvoustranné čínské housle.

Zimmer se svěřuje, že spolupráce s těmito slavnými umělci byla v souladu s hravým duchem filmu. "Byla to příležitost experimentovat. Například jsme utlumili struny na Steinwayi a vlastně mu udělali i jiné dost "zákeřné" věci. Bylo to jako se vydat na velké dobrodružství s těmito vynikajícími hráči."

Největší výzvou pro Zimmera, jako tomu bylo i pro ostatní tvůrce, bylo dosáhnout a překonat to, čeho bylo dosaženo v prvních dvou dílech. "Vždycky chceme divákům nabídnout nezapomenutelný zážitek," vysvětluje. A upozorní na sekvenci v pandí vesnici. "Pandí vesnice musela působit jako místo, kam jste se odjakživa chtěli podívat. Odhalení vesnice, jak se k ní Po, Li a Ping blíží, bylo zvláště důležité. Je to nebeská svatyně uprostřed ničeho; je to neuvěřitelně krásné a exotické místo."

Při těchto vzácných příležitostech, kdy se Zimmer setkal s tvůrčími výzvami, mu pomohla jedna věc: "Vše, co jsem musel udělat, bylo vzpomenout si na Jacka Blacka," říká. "Tolik z půvabu těchto filmů pramení z jeho jedinečného komediálního holedbání se a z načasování. Takže pro mě je základním kamenem k hudbě pozorování Jackova hereckého výkonu a sledování, co bude dělat dál?"

Zimmerovu hudbu doplňuje zvukový design držitelů *Oscara*, zvukových střihačů Erika Aadahla a Ethana Van Der Ryna (*Argo*), kteří vytvořili zvukový design i k prvním dvěma filmům. V bojových sekvencích, “pro nás bylo výzvou vybalancovat viscerální kvalitu bojových scén s pocitem nevyzpytatelnosti a hravosti,” poznamenává Van Der Ryn. Aadahl se přidá: “Chtěli jsme, aby byl zvuk hravý a krásný, aby to byl pro diváky skutečný zvukový zážitek.”

Bojové scény ve filmu umožnily dvěma uznávaným filmařům chopit se spousty kreativních příležitostí. “Co mě na prvním filmu zaujalo, bylo, jak hudební a rytmické v něm byly bojové scény,” říká Aadahl. “Stalo se to pro nás výchozím bodem, chtěli jsme vytvořit hravé, hudební zvuky, které by přidaly na zábavném duchu filmu. Rozšířili jsme klasickou ikonografii kung-fu filmů - znáte ten klasický “whoosh” zvuk a pro *Kung Fu Pandu 3* jsme vytvořili více než tisíc takových “whoosh” zvuků.”

Aadahl a Van Der Ryn využili některé neobvyklé metody, jak vytvořit Poovo typické létání vzduchem a skoky. “V ateliérech 20th Century Fox jsme nainstalovali řadu mikrofonů a pak uvolnili dlouhé napjaté bungee lano,” vysvětluje Aadahl. “Tím získáte neuvěřitelný, pět vteřin dlouhý zvuk, který má pružnou a porézní kvalitu.”

Aadahl a Van Der Ryn vytvořili jedinečné zvuky pro Kaiovu špatnou čchi a Poovu dobrou čchi. Pro špatnou čchi, “jsme hledali zkažený, téměř kyselý tón,” poznamenává Aadahl. “A pro Poovo čchi jsme hledali, zvuk, který by měl krásnou zlatou kvalitu. Chtěli jsme, aby to bylo silné, ale také jiskřivé a blyštivé a tak jsme použili různé čínské hudební nástroje a pracovali s paletou jejich zvuků.”

V těchto scénách to bylo někdy více o tom, co jste neslyšeli. “Hodně ze zvuků v říši duchů jsme eliminovali,” říká Van Der Ryn. “Tyto scény byly často o vnitřním tichu, což znamená zaměřit se na několik zvuků, které skutečně vyjadřují emocionální stav postav. Takže to je spíš o využívání negativního prostoru.”

Zvukovou paletu pandí vesnice tvořily... pandy, říká Aadahl. “Jeden z mých nejoblíbenějších zvuků je ten, kdy se pandové pohupují a poskakují. To bylo něco, co jsme začali používat již v prvním filmu,” vysvětluje. “Hodně jsme experimentovali, abychom dosáhli této duté kvality. Vyrobili jsme si tzv. pupko-

kbelík a udělali z něj hudební nástroj. V podstatě se jedná o velké cínové umyvadlo s dírou uprostřed a s připevněnou tyčí a provázkem, za který jsme mohli škubnout.”

“Jedna z mých nejoblíbenějších sekvencí v tomto filmu je chvíle, když se pandy chystají k jídlu a valí se společně z kopce a vytváří to takovou symfonii valíčích se zvuků.“

Mezi nováčky filmové rodiny *Kung Fu Panda* jsou umělci, technici a konzultanti z Šanghaje a místní pobočky Oriental DreamWorks, kteří úzce spolupracovali s týmem z Glendale v Kalifornii. Tyto dva týmy společně vytvořily dvě verze snímku *Kung Fu Panda 3*, ve kterých jsou postavy animované způsobem tak, aby byla jejich řeč synchronní v angličtině i mandarínštině. V podstatě vytvořili dva různé filmy se stejným příběhem a postavami. Mandarínská verze (Teng Huatao působil jako čínský konzultující režisér) nabízí více nuancí v humorných sekvencích, stejně jako v hlasové improvizaci asijských herců. Nebylo by možné dosáhnout stejného výsledku podtitulky nebo dabingem.

Vytvoření mandarínské jazykové verze stálo další prostředky a zabralo čas, ale stálo to za to. Více jak 200 zaměstnanců společnosti Oriental DreamWorks pomáhalo zajistit vyšší míru autenticity. “Dříve jsme museli dělat rešerše a dedukovat,” říká Yuh Nelsonová. “Nyní máme skutečný čínský tvůrčí tým.”

*Kung Fu Panda 3* je výsledkem spolupráce, která přesáhla dva kontinenty, včetně armády nadaných herců, filmařů, umělců a techniků. Ale ve střed toho všeho zůstává Po. A jeho existence rezonuje s hercem, který ho přivedl k životu.

“Po je mi velice blízký,” říká Jack Black. “Je opravdu jako já. Když mě lidé prosí, abych udělal Poův hlas, většinou zareaguji: “Jak to myslíš? Vždyť jsem to já!”

“Nebudu se schovávat za fasádu,” dodává. “V Poovi opravdu odhaluji kus mého vlastního já.”